

SONY

Τεχνικές характеристики

XS-F6925 <p>Γρομκοговоритель</p>	Κωκισκάληνα 2-канальная система: <p>Низкочастотный 16 × 24 см, конического типа Высокочастотный 6,0 см, озвучиваемый, купольного типа</p> <p>280 Вт 60 Вт</p> <p>Пиковая мощность 90 дБ/Вт/м Номинальная мощность 30 Вт</p> <p>Соприотвление 4 Ом Чувствительность 92 дБ/Втм Диапазон воспроизводимых частот 27 – 27000 Гц</p> <p>Масса одной акустической системы Около 1095 грамм</p> <p>Входящие в комплект принадлежности Детали для установки</p>
---	--

XS-F1725 <p>Γρομκοговоритель</p>	Κωκισκάληνα 2-канальная система: <p>Низкочастотный 16,5 см, конического типа Высокочастотный 3,5 см, тип В D</p> <p>190 Вт 190 Вт</p> <p>Пиковая мощность 90 дБ/Вт/м Номинальная мощность 40 Вт</p> <p>Соприотвление 4 Ом Чувствительность 91 дБ/Втм Диапазон воспроизводимых частот 27 – 27000 Гц</p> <p>Масса одной акустической системы Около 525 грамм</p> <p>Входящие в комплект принадлежности Детали для установки</p>
---	---

XS-F1325 <p>Γρομκοговоритель</p>	Κωκισκάληνα 2-канальная система: <p>Низкочастотный 13 см, конического типа Высокочастотный 3,5 см, тип В D</p> <p>150 Вт 150 Вт</p> <p>Пиковая мощность 90 дБ/Вт/м Номинальная мощность 30 Вт</p> <p>Соприотвление 4 Ом Чувствительность 90 дБ/Втм Диапазон воспроизводимых частот 35 – 25000 Гц</p> <p>Масса одной акустической системы Около 500 грамм</p> <p>Входящие в комплект принадлежности Детали для установки</p>
---	---

XS-F1025 <p>Γρομκοговоритель</p>	Κωκισκάληνα 2-канальная система: <p>Низкочастотный 10 см, конического типа Высокочастотный 3,5 см, тип В D</p> <p>130 Вт 130 Вт</p> <p>Пиковая мощность 90 дБ/Вт/м Номинальная мощность 30 Вт</p> <p>Соприотвление 4 Ом Чувствительность 90 дБ/Втм Диапазон воспроизводимых частот 35 – 25000 Гц</p> <p>Масса одной акустической системы Около 405 грамм</p> <p>Входящие в комплект принадлежности Детали для установки</p>
---	---

XS-F6925 <p>Γρομκοговоритель</p>	Κωκισκάληνα 2-канальная система: <p>Низкочастотный 16 × 24 см, конического типа Высокочастотный 6,0 см, озвучиваемый, купольного типа</p> <p>280 Вт 60 Вт</p> <p>Пиковая мощность 90 дБ/Вт/м Номинальная мощность 30 Вт</p> <p>Соприотвление 4 Ом Чувствительность 92 дБ/Втм Диапазон воспроизводимых частот 27 – 27000 Гц</p> <p>Масса одной акустической системы Около 1095 грамм</p> <p>Входящие в комплект принадлежности Детали для установки</p>
---	--

XS-F1725 <p>Γρομκοговоритель</p>	Κωκισκάληνα 2-канальная система: <p>Низкочастотный 16,5 см, конического типа Высокочастотный 3,5 см, тип В D</p> <p>190 Вт 190 Вт</p> <p>Пиковая мощность 90 дБ/Вт/м Номинальная мощность 40 Вт</p> <p>Соприотвление 4 Ом Чувствительность 91 дБ/Втм Диапазон воспроизводимых частот 27 – 27000 Гц</p> <p>Масса одной акустической системы Около 525 грамм</p> <p>Входящие в комплект принадлежности Детали для установки</p>
---	---

XS-F1325 <p>Γρομκοговоритель</p>	Κωκισκάληνα 2-канальная система: <p>Низкочастотный 13 см, конического типа Высокочастотный 3,5 см, тип В D</p> <p>150 Вт 150 Вт</p> <p>Пиковая мощность 90 дБ/Вт/м Номинальная мощность 30 Вт</p> <p>Соприотвление 4 Ом Чувствительность 90 дБ/Втм Диапазон воспроизводимых частот 35 – 25000 Гц</p> <p>Масса одной акустической системы Около 500 грамм</p> <p>Входящие в комплект принадлежности Детали для установки</p>
---	---

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

XS-F6925 <p>Δυναμικά</p>	Κωκισκάληνα 2-канальная система: <p>Низкочастотный динамик 16 × 24 см, НОР, конического типу Высокочастотный динамик 6,0 см, коничеог типа</p> <p>280 Вт 60 Вт</p> <p>Пиковая мощность 90 дБ/Вт/м Номинальная мощность 30 Вт</p> <p>Диапазон відтворюваних частот 27 – 27000 Гц</p> <p>Приблизна маса 1095 г кожний динамик</p> <p>Аксесуари, що входять у комплект Детали для встановлення</p>	Unit: mm <p>Unité : mm Unidad: mm Einheit: mm Единица: mm Unidade: mm Unită: mm Модностка: mm Мовндаба: mm Единици: mm</p>
---------------------------------	---	--

XS-F1725 <p>Δυναμικά</p>	Κωκισκάληνα 2-канальная система: <p>Низкочастотный динамик 16,5 см, НОР, коничного типу Высокочастотный динамик 3,5 см, конусий тип.</p> <p>190 Вт 190 Вт</p> <p>Пиковая мощность 90 дБ/Вт/м Номинальная мощность 40 Вт</p> <p>Диапазон відтворюваних частот 27 – 27000 Гц</p> <p>Приблизна маса 525 г кожний динамик</p> <p>Аксесуари, що входять у комплект Детали для встановлення</p>	
---------------------------------	---	--

XS-F1325 <p>Δυναμικά</p>	Κωκисκάληνα 2-канальная система: <p>Низкочастотный динамик 13 см, НОР, коничного типу Высокочастотный динамик 3,5 см, конусий тип.</p> <p>150 Вт 150 Вт</p> <p>Пиковая мощность 90 дБ/Вт/м Номинальная мощность 30 Вт</p> <p>Диапазон відтворюваних частот 35 – 25000 Гц</p> <p>Приблизна маса 500 г кожний динамик</p> <p>Аксесуари, що входять у комплект Детали для встановлення</p>	
---------------------------------	---	--

XS-F1025 <p>Δυναμικά</p>	Κωκисκάληνα 2-канальная система: <p>Низкочастотный динамик 10 см, НОР, коничного типу Высокочастотный динамик 3,5 см, конусий тип.</p> <p>130 Вт 130 Вт</p> <p>Пиковая мощность 90 дБ/Вт/м Номинальная мощность 30 Вт</p> <p>Диапазон відтворюваних частот 35 – 25000 Гц</p> <p>Приблизна маса 405 г кожний динамик</p> <p>Аксесуари, що входять у комплект Детали для встановлення</p>	
---------------------------------	---	--

Caratteristiche tecniche

XS-F6925 <p>Diffusore</p>	Coassiale a 2 vie: <p>Woofe­r da 16 x 24 cm, tipo a cono Tweeter da 6,0 cm, tipo a cupola</p> <p>280 W 60 W</p> <p>Potenza massima 90 dB/W/m Potenza nominale 30 W</p> <p>Impedenza 4 Ω Sensibilità 92 dB/W/m Risposta in frequenza 27 – 27.000 Hz</p> <p>Peso Accessori in dotazione</p>
----------------------------------	--

XS-F1725 <p>Diffusore</p>	Coassiale a 2 vie: <p>Woofe­r da 16,5 cm, tipo a cono Tweeter da 3,5 cm, tipo B.D</p> <p>190 W 40 W</p> <p>Potenza massima 90 dB/W/m Potenza nominale 40 W</p> <p>Impedenza 4 Ω Sensibilità 91 dB/W/m Risposta in frequenza 27 – 27.000 Hz</p> <p>Peso Accessori in dotazione</p>
----------------------------------	--

XS-F1325 <p>Diffusore</p>	Coassiale a 2 vie: <p>Woofe­r da 13 cm, tipo a cono Tweeter da 3,5 cm, tipo B.D</p> <p>150 W 35 W</p> <p>Potenza massima 90 dB/W/m Potenza nominale 30 W</p> <p>Impedenza 4 Ω Sensibilità 90 dB/W/m Risposta in frequenza 35 – 25.000 Hz</p> <p>Peso Accessori in dotazione</p>
----------------------------------	--

XS-F1025 <p>Diffusore</p>	Coassiale a 2 vie: <p>Woofe­r da 10 cm, tipo a cono Tweeter da 3,5 cm, tipo B.D</p> <p>130 W 30 W</p> <p>Potenza massima 90 dB/W/m Potenza nominale 30 W</p> <p>Impedenza 4 Ω Sensibilità 90 dB/W/m Risposta in frequenza 35 – 25.000 Hz</p> <p>Peso Accessori in dotazione</p>
----------------------------------	--

XS-F1025 <p>Diffusore</p>	Coassiale a 2 vie: <p>Woofe­r da 10 cm, tipo a cono Tweeter da 2,5 cm, tipo B.D</p> <p>130 W 30 W</p> <p>Potenza massima 90 dB/W/m Potenza nominale 30 W</p> <p>Impedenza 4 Ω Sensibilità 90 dB/W/m Risposta in frequenza 35 – 25.000 Hz</p> <p>Peso Accessori in dotazione</p>
----------------------------------	--

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Dane Techniczne

XS-F6925 <p>Głośnik</p>	Współosiowy 2-drożny: <p>Niskotonowy 16 × 24 cm typ stożkowy Wysohtonowy 6,0 cm typ kopułowy</p> <p>280 W 60 W</p> <p>Moc maksymalna Moc znamionowa Impedancja 4 Ω Sensybilność 92 dB/W/m Ciężar netto 27 – 27 000 Hz</p> <p>Masa okolo 1 095 g Dostępny osprzęt Elementy instalacyjne</p>
--------------------------------	--

XS-F1725 <p>Głośnik</p>	Współosiowy 2-drożny: <p>Niskotonowy 16,5 cm typ stożkowy Wysohtonowy 3,5 cm typ B.D</p> <p>190 W 40 W</p> <p>Moc maksymalna Moc znamionowa Impedancja 4 Ω Sensybilność 90 dB/W/m Ciężar netto 27 – 27 000 Hz</p> <p>Masa okolo 525 g Dostępny osprzęt Elementy instalacyjne</p>
--------------------------------	--

XS-F1325 <p>Głośnik</p>	Współosiowy 2-drożny: <p>Niskotonowy 13 cm typ stożkowy Wysohtonowy 3,5 cm typ B.D</p> <p>150 W 35 W</p> <p>Moc maksymalna Moc znamionowa Impedancja 4 Ω Sensybilność 90 dB/W/m Ciężar netto 35 – 25 000 Hz</p> <p>Masa okolo 500 g Dostępny osprzęt Elementy instalacyjne</p>
--------------------------------	--

XS-F1025 <p>Głośnik</p>	Współosiowy 2-drożny: <p>Niskotonowy 10 cm typ stożkowy Wysohtonowy 2,5 cm typ B.D</p> <p>130 W 30 W</p> <p>Moc maksymalna Moc znamionowa Impedancja 4 Ω Sensybilność 90 dB/W/m Ciężar netto 35 – 25 000 Hz</p> <p>Masa okolo 405 g Dostępny osprzęt Elementy instalacyjne</p>
--------------------------------	--

Τεχνικά χαρακτηριστικά

XS-F6925 <p>Ηχείο</p>	Όμοσκέληνο 2-βρόχινο: <p>Woofe­r 16 × 24 cm τύπου κώνου Tweeter 6,0 cm ισοσθαιμιώδους βολακού τύπου</p> <p>280 W 60 W</p> <p>Μέγιστη ισχύς Ονομαστική ισχύς Αντίσταση Ευαισθησία Απόκριση συχνότητας Βάρος Παρεχόμενο αξεσουάρ</p>
------------------------------	---

XS-F1725 <p>Ηχείο</p>	Όμοσκέληνο 2-βρόχινο: <p>Woofe­r 16,5 cm τύπου κώνου Tweeter 3,5 cm τύπου Β D</p> <p>190 W 40 W</p> <p>Μέγιστη ισχύς Ονομαστική ισχύς Αντίσταση Ευαισθησία Απόκριση συχνότητας Βάρος Παρεχόμενο αξεσουάρ</p>
------------------------------	---

XS-F1325 <p>Ηχείο</p>	Όμοσκέληνο 2-βρόχινο: <p>Woofe­r 13 cm τύπου κώνου Tweeter 3,5 cm τύπου Β D</p> <p>150 W 35 W</p> <p>Μέγιστη ισχύς Ονομαστική ισχύς Αντίσταση Ευαισθησία Απόκριση συχνότητας Βάρος Παρεχόμενο αξεσουάρ</p>
------------------------------	---

XS-F1025 <p>Ηχείο</p>	Όμοσκέληνο 2-βρόχινο: <p>Woofe­r 10 cm τύπου κώνου Tweeter 2,5 cm τύπου Β D</p> <p>130 W 30 W</p> <p>Μέγιστη ισχύς Ονομαστική ισχύς Αντίσταση Ευαισθησία Απόκριση συχνότητας Βάρος Παρεχόμενο αξεσουάρ</p>
------------------------------	---

XS-F1025 <p>Ηχείο</p>	Όμοσκέληνο 2-βρόχινο: <p>Woofe­r 10 cm τύπου κώνου Tweeter 2,5 cm τύπου Β D</p> <p>130 W 30 W</p> <p>Μέγιστη ισχύς Ονομαστική ισχύς Αντίσταση Ευαισθησία Απόκριση συχνότητας Βάρος Παρεχόμενο αξεσουάρ</p>
------------------------------	---

XS-F1325 <p>Ηχείο</p>	Όμοσκέληνο 2-βρόχινο: <p>Woofe­r 13 cm τύπου κώνου Tweeter 3,5 cm τύπου Β D</p> <p>150 W 35 W</p> <p>Μέγιστη ισχύς Ονομαστική ισχύς Αντίσταση Ευαισθησία Απόκριση συχνότητας Βάρος Παρεχόμενο αξεσουάρ</p>
------------------------------	---

XS-F1025 <p>Ηχείο</p>	Όμοσκέληνο 2-βρόχινο: <p>Woofe­r 10 cm τύπου κώνου Tweeter 2,5 cm τύπου Β D</p> <p>130 W 30 W</p> <p>Μέγιστη ισχύς Ονομαστική ισχύς Αντίσταση Ευαισθησία Απόκριση συχνότητας Βάρος Παρεχόμενο αξεσουάρ</p>
------------------------------	---

Οι σχεδιασμοί και τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Specificationer

XS-F6925 <p>Högtalare</p>	Koaxial 2-vägs: <p>Woofe­r 16 × 24 cm, konisk typ Tweeter 6,0 cm, kupol typ</p> <p>280 W 60 W</p> <p>Effekt 92 dB/W/m Känslighet 27 – 27 000 Hz</p> <p>Ca. 1 095 g per högtalare Medföljande tillbehör</p>
----------------------------------	---

XS-F1725 <p>Högtalare</p>	Koaxial 2-vägs: <p>Woofe­r 16,5 cm, konisk typ Tweeter 3,5 cm, B,D-typ</p> <p>190 W 40 W</p> <p>Effekt 91 dB/W/m Känslighet 27 – 27 000 Hz</p> <p>Ca. 525 g per högtalare Medföljande tillbehör</p>
----------------------------------	--

XS-F1325 <p>Högtalare</p>	Koaxial 2-vägs: <p>Woofe­r 13 cm, konisk typ Tweeter 3,5 cm, B,D-typ</p> <p>150 W 35 W</p> <p>Effekt 90 dB/W/m Känslighet 27 – 27 000 Hz</p> <p>Ca. 500 g per högtalare Medföljande tillbehör</p>
----------------------------------	--

XS-F1025 <p>Högtalare</p>	Koaxial 2-vägs: <p>Woofe­r 10 cm, konisk typ Tweeter 2,5 cm, B,D-typ</p> <p>130 W 30 W</p> <p>Effekt 90 dB/W/m Känslighet 27 – 27 000 Hz</p> <p>Ca. 405 g per högtalare Medföljande tillbehör</p>
----------------------------------	--

Rätt till ändring av design och specifikationer förbehålles.

Technische gegevens

XS-F6925 <p>Luidspreker</p>	Coaxiaal 2-weg: <p>Lage tonen 16 × 24 cm, conus-type Hoге tonen 6,0 cm, koepeltypе</p> <p>280 W 60 W</p> <p>Maximaal ingangsvermogen 92 dB/W/m Nominiaal ingangsvermogen 30 W</p> <p>Impedantie 4 Ω Sensibiliteit 92 dB/W/m Frequentiebereik 27 – 27 000 Hz</p> <p>Ongeveer 1 095 g per luidspreker Onderdelen voor installatie</p>
------------------------------------	---

XS-F1725 <p>Luidspreker</p>	Coaxiaal 2-weg: <p>Lage tonen 16,5 cm, conus-type Hoге tonen 3,5 cm, B,D-type</p> <p>190 W 40 W</p> <p>Maximaal ingangsvermogen 90 dB/W/m Nominiaal ingangsvermogen 40 W</p> <p>Impedantie 4 Ω Sensibiliteit 91 dB/W/m Frequentiebereik 27 – 27 000 Hz</p> <p>Ongeveer 525 g per luidspreker Onderdelen voor installatie</p>
------------------------------------	--

XS-F1325 <p>Luidspreker</p>	Coaxiaal 2-weg: <p>Lage tonen 13 cm, conus-type Hoге tonen 3,5 cm, B,D-type</p> <p>150 W 30 W</p> <p>Maximaal ingangsvermogen 90 dB/W/m Nominiaal ingangsvermogen 30 W</p> <p>Impedantie 4 Ω Sensibiliteit 90 dB/W/m Frequentiebereik 35 – 25 000 Hz</p> <p>Ongeveer 500 g per luidspreker Onderdelen voor installatie</p>
------------------------------------	--

XS-F1025 <p>Luidspreker</p>	Coaxiaal 2-weg: <p>Lage tonen 10 cm, conus-type Hoге tonen 2,5 cm, B,D-type</p> <p>130 W 30 W</p> <p>Maximaal ingangsvermogen 90 dB/W/m Nominiaal ingangsvermogen 30 W</p> <p>Impedantie 4 Ω Sensibiliteit 90 dB/W/m Frequentiebereik 35 – 25 000 Hz</p> <p>Ongeveer 405 g per luidspreker Onderdelen voor installatie</p>
------------------------------------	--

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Especificações

XS-F6925 <p>Altavoz</p>	Coaxial de 2 vias: <p>Graves 16 × 24 cm, tipo cônico Agudos 6,0 cm, tipo cúpula</p> <p>280 W 60 W</p> <p>Potência de pico 92 dB/W/m Potência nominal 30 W</p> <p>Resposta em frequência 27 – 27 000 Hz</p> <p>Aprox. 1 095 g por altavoz Componentes para instalação</p>
--------------------------------	--

XS-F1725 <p>Altavoz</p>	Coaxial de 2 vias: <p>Graves 16,5 cm, tipo cônico Agudos 3,5 cm, tipo BD</p> <p>190 W 40 W</p> <p>Potência de pico 91 dB/W/m Potência nominal 40 W</p> <p>Resposta em frequência 27 – 27 000 Hz</p> <p>Aprox. 525 g por altavoz Componentes para instalação</p>
--------------------------------	---

XS-F1325 <p>Altavoz</p>	Coaxial de 2 vias: <p>Graves 13 cm, tipo cônico Agudos 3,5 cm, tipo BD</p> <p>150 W 35 W</p> <p>Potência de pico 90 dB/W/m Potência nominal 30 W</p> <p>Resposta em frequência 35 – 25 000 Hz</p> <p>Aprox. 500 g por altavoz Componentes para instalação</p>
--------------------------------	---

XS-F1025 <p>Altavoz</p>	Coaxial de 2 vias: <p>Graves 10 cm, tipo cônico Agudos 2,5 cm, tipo BD</p> <p>130 W 30 W</p> <p>Potência de pico 90 dB/W/m Potência nominal 30 W</p> <p>Resposta em frequência 35 – 25 000 Hz</p> <p>Aprox. 405 g por altifalante Peças para instalação</p>
--------------------------------	---

XS-F1325 <p>Altifalante</p>	Coaxial de 2 vias: <p>Graves 13 cm, cônico Agudos 3,5 cm, Tipo BD</p> <p>150 W 40 W</p> <p>Potência de pico 90 dB/W/m Impedância 4 Ω Resposta em frequência 35 – 25 000 Hz</p> <p>Peso Acessórios fornecidos Peças para instalação</p>
------------------------------------	--

XS-F1025 <p>Altifalante</p>	Coaxial de 2 vias: <p>Graves 10 cm, cônico Agudos 2,5 cm, Tipo B.D</p> <p>130 W 30 W</p> <p>Potência de pico 90 dB/W/m Impedância 4 Ω Resposta em frequência 35 – 25 000 Hz</p> <p>Peso Acessórios fornecidos Peças para instalação</p>
------------------------------------	---

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Specifications

XS-F6925 <p>Speaker</p>	Coaxial 2-way: <p>Woofer 16 × 24 cm cone type Tweeter 6.0 cm cone type</p> <p>280 W 60 W</p> <p>Rated power 92 dB/W/m Impedance 4 Ω Sensitivity 27 – 27 000 Hz</p> <p>Approx. 1 095 g per speaker Parts for installation</p>
--------------------------------	--

XS-F1725 <p>Speaker</p>	Coaxial 2-way: <p>Woofer 16.5 cm cone type Tweeter 3.5 cm B.D type</p> <p>190 W 40 W</p> <p>Rated power 91 dB/W/m Impedance 4 Ω Sensitivity 27 – 27 000 Hz</p> <p>Approx. 525 g per speaker Parts for installation</p>
--------------------------------	--

XS-F1325 <p>Speaker</p>	Coaxial 2-way: <p>Woofer 13 cm cone type Tweeter 3.5 cm B.D type</p> <p>150 W 35 W</p> <p>Rated power 90 dB/W/m Impedance 4 Ω Sensitivity 27 – 27 000 Hz</p> <p>Approx. 500 g per speaker Parts for installation</p>
--------------------------------	--

XS-F1025 <p>Speaker</p>	Coaxial 2-way: <p>Woofer 10 cm cone type Tweeter 2.5 cm B.D type</p> <p>130 W 30 W</p> <p>Rated power 90 dB/W/m Impedance 4 Ω Sensitivity 27 – 27 000 Hz</p> <p>Approx. 405 g per speaker Parts for installation</p>
--------------------------------	--

Design and specifications are subject to change without notice.

Spécifications

XS-F6925 <p>Haut-parleur</p>	Coaxial à 2 voies : <p>Woofer de 16 × 24 cm type cône Tweeter de 6,0 cm type B.D</p> <p>280 W 60 W</p> <p>Puissance de crête 92 dB/W/m Puissance nominale 30 W</p> <p>Réponse en fréquence 27 – 27 000 Hz</p> <p>Poids Accessoires fournis Éléments d'installation</p>
-------------------------------------	---

XS-F1725 <p>Haut-parleur</p>	Coaxial à 2 voies : <p>Woofer de 16,5 cm type cône Tweeter de 3,5 cm type B.D</p> <p>190 W 40 W</p> <p>Puissance de crête 91 dB/W/m Puissance nominale 40 W</p> <p>Réponse en fréquence 27 – 25 000 Hz</p> <p>Poids Accessoires fournis Éléments d'installation</p>
-------------------------------------	--

XS-F1325 <p>Haut-parleur</p>	Coaxial à 2 voies : <p>Woofer de 13 cm type cône Tweeter de 3,5 cm type B.D</p> <p>150 W 35 W</p> <p>Puissance de crête 90 dB/W/m Puissance nominale 30 W</p> <p>Réponse en fréquence 35 – 25 000 Hz</p> <p>Poids Accessoires fournis Éléments d'installation</p>
-------------------------------------	--

XS-F1025 <p>Haut-parleur</p>	Coaxial à 2 voies : <p>Woofer de 10 cm type cône Tweeter de 2,5 cm type B.D</p> <p>130 W 30 W</p> <p>Puissance de crête 90 dB/W/m Puissance nominale 30 W</p> <p>Réponse en fréquence 35 – 25 000 Hz</p> <p>Poids Accessoires fournis Éléments d'installation</p>
-------------------------------------	--

Le concept et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Εspecificaciones

XS-F6925 <p>Altavoz</p>	Coaxial de 2 vias: <p>Graves 16 × 24 cm, tipo cónico Agudos 6,0 cm, tipo cúpula</p> <p>280 W 60 W</p> <p>Potencia máxima 92 dB/W/m Potencia nominal 30 W</p> <p>Respuesta en frecuencia 27 – 27 000 Hz</p> <p>Aprox. 1 095 g por altavoz Componentes para instalación</p>
--------------------------------	---

XS-F1725 <p>Altavoz</p>	Coaxial de 2 vias: <p>Graves 16,5 cm, tipo cónico Agudos 3,5 cm, tipo BD</p> <p>190 W 40 W</p> <p>Potencia máxima 91 dB/W/m Potencia nominal 40 W</p> <p>Respuesta en frecuencia 27 – 27 000 Hz</p> <p>Aprox. 525 g por altavoz Componentes para instalación</p>
--------------------------------	--

XS-F1325 <p>Altavoz</p>	Coaxial de 2 vias: <p>Graves 13 cm, tipo cónico Agudos 3,5 cm, tipo BD</p> <p>150 W 35 W</p> <p>Potencia máxima 90 dB/W/m Potencia nominal 30 W</p> <p>Respuesta en frecuencia 35 – 25 000 Hz</p> <p>Aprox. 500 g por altavoz Componentes para instalación</p>
--------------------------------	--

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per gli apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

XS-F1325 <p>Lautsprecher</p>	2 Wege, koaxial:
-------------------------------------	------------------

Mounting/Montage/Montaje/Montage/Montering/Montage/Montagem/Montaggio/Montaž/Τοποθέτηση/Монтаж/Встановлення

Before mounting

A depth of at least 75 mm (45 mm)^{¶1} (43 mm)^{¶2} is required for flush mounting. Measure the depth of the area where you are to mount the speaker, and ensure that the speaker is not obstructing any other components of the car. Keep the following in mind when choosing a mounting location:

- Make sure that nothing is obstructing around the mounting location of the door (front or rear) or the rear tray where you are to mount the speaker.
- A hole for mounting may already be cut out of the inner panel of the door (front or rear) or the rear tray. In this case, you need to modify the board only.

- If you are to mount this speaker system in the door (front or rear), make sure that the speaker terminals, frame or magnet do not interfere with any inner parts, such as the window mechanism in the door (when you open or close the window), etc. Also make sure that the speaker grille does not touch any inner fittings, such as the window cranks, door handles, arm rests, door pockets, lamps or seats etc.
- If you are to mount this speaker system in the rear tray, make sure that the speaker terminals, frame or magnet do not touch any parts of the car, such as the torsion bar springs (when you open or close the trunk lid), etc.

Also make sure that the speaker grille does not touch any inner fittings, such as seat belts, head rests, center brake lights, inner covers of the rear wipers, curtains or air purifiers etc.

Avant le montage

Une profondeur d’au moins 75 mm (45 mm)^{¶1} (43 mm)^{¶2} est nécessaire pour un montage encastré. Mesurez la profondeur de l’emplacement ou vous souhaitez installer le haut-parleur et assurez-vous que ce dernier ne gênera aucun des autres éléments du véhicule. Veuillez toujours garder les remarques suivantes en mémoire lorsque vous choisissez un emplacement pour l’installation:

- Assurez-vous qu’aucun objet ne fait obstacle à proximité de l’emplacement sur la plaque arrière où vous envisagez de monter le haut-parleur.
- Il est possible qu’un trou ait déjà été découpé dans le panneau intérieur de la plaque arrière. Dans ce cas, vous suffist de modifier uniquement le panneau.
- Si vous envisagez de monter ce système de haut-parleur dans la portière (avant ou arrière), assurez-vous que les bornes, le cadre ou les aimants du haut-parleur ne gênent pas des pièces internes du véhicule, tels que le mécanisme de la vitre dans la portière (lorsque vous descendez ou montez la vitre) etc.

- Assurez-vous également que la grille du haut-parleur n’entre pas en contact avec des éléments internes, tels que la manivelle de levé-glace, les poignées de portière, les accoudoirs, les vide-poches, les lampes ou les sièges, etc.
- Si vous envisagez de monter ce système de haut-parleur sur la plaque arrière, assurez-vous que les bornes, le cadre ou les aimants du haut-parleur n’entrent pas en contact avec des pièces internes du véhicule, telles que les ressorts à barre de torsion (lorsque vous ouvrez ou fermez le coffre), etc.

Assurez-vous également que la grille du haut-parleur n’entre pas en contact avec des éléments internes, tels que les ceintures de sécurité, les appuis-tête, les feux de stop centraux,

les garnitures intérieures des essuie-glaces arrière, des rideaux ou des filtres à air, etc.

Antes del montaje

Para montar el altavoz, de modo que quede empadno en la ubicación de montaje, se requiere una profundidad mínima de 75 mm (45 mm)^{¶1} (43 mm)^{¶2}. Mida la profundidad del área donde desea montar el altavoz y asegúrese de que no obstruya ningún otro componente del automóvil. Cuando elija la ubicación de montaje, recuerde lo siguiente:

- Asegúrese de que no haya obstáculos en la ubicación de montaje de la puerta (delantera/trasera) de la bandeja posterior donde desea instalar el altavoz.
- Es posible que ya exista un orificio de montaje en el panel interior de la puerta (delantera/trasera) de la bandeja posterior. En este caso, sólo debe modificar el salpicadero.
- Si desea montar este sistema de altavoces en la puerta (delantera o trasera), asegúrese de que los terminales, el marco o el imán del altavoz no entren en contacto con componentes internos del coche como, por ejemplo, el mecanismo de la ventilación de la puerta (al abrir y cerrar la ventanilla) o la puerta (al abrir y cerrar la ventanilla), etc.

Además, asegúrese que la rejilla de los altavoces no entre en contacto con accesorios internos como, por ejemplo, las manivelas de las ventanillas, los tiradores de las puertas, los reposabrazos, los bolsillos de la puerta, luces o asientos, etc. Si desea montar este sistema de altavoces en la bandeja posterior, asegúrese de que los terminales, el marco o el imán del altavoz no entren en contacto con componentes internos del coche como, por ejemplo, los resortes de la barra de torsión (cuando abra o cierre el portaequipajes), etc.

Además, asegúrese de que la rejilla de los altavoces no entre en contacto con accesorios interiores como, por ejemplo, cinturones de seguridad, reposacabezas, luces de frenos centrales, cubiertas interiores de los limpiaparabrisas posteriores, cortinas o ambientadores, etc.

Vor der Montage

Für eine versenkte Montage ist eine Einbautiefe von mindestens 75 mm (45 mm)^{¶1} (43 mm)^{¶2} erforderlich. Messen Sie die Tiefe an der Stelle, an der der Lautsprecher montiert werden soll, und vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher keine anderen Fahrzeugteile blockiert. Beachten Sie bitte Folgendes, wenn Sie die Montagestelle festlegen:

- Achten Sie darauf, dass nichts die Montageposition in der Tür (vorn/hinten) oder in der Hutablage, wo Sie den Lautsprecher anbringen wollen, blockiert.
- In der Innenverkleidung der Tür (vorn/hinten) oder der Hutablage befindet sich möglicherweise bereits eine Aussparung für die Montage. In diesem Fall brauchen Sie nur die Platte anzupassen.
- Wenn Sie dieses Lautsprechersystem in der Tür (vorne oder hinten) montieren, achten Sie darauf, dass die Lautsprecheranschlüsse, die Rahmen bzw. die Magneten keine Teile im Fahrzeuginnen blockieren, wie zum Beispiel den Hubmechanismus in der Tür zum Öffnen und Schließen des Fensters usw.

Achten Sie außerdem darauf, dass das Lautschergertig keine Teile der Innenausstattung wie Fensterkurbeln, Türgriffe, Armlehnen, Ablagen in der Tür, Lampen, Sitze usw., berührt.

Wenn Sie dieses Lautsprechersystem in der Hutablage montieren, achten Sie darauf, dass die Lautsprecheranschlüsse, die Rahmen bzw. die Magneten keine Teile im Fahrzeuginnen blockieren, wie zum Beispiel die Heckklappendämpfer beim Öffnen und Schließen der Heckklappe usw. Achten Sie außerdem darauf, dass das Lautsprechergerät keine Teile der Innenausattung wie Sicherheitsgurte, Kopfsützen, Zusatzbremsleuchten, Innenverkleidungen der hinteren Scheibenwischer, Sonnenschutzvorrichtungen oder Luftreinerer usw., berührt.

Innan du monterar

För en jämn och slät monterng krävs ett djup på minst 75 mm (45 mm)^{¶1} (43 mm)^{¶2}. Mät ut djupet där du tänker montera högtalaren och se till att den inte kommer i vägen för några andra komponenter i bilen. Tänk på följande när du väljer monteringsplats:

- Se till att det inte finns något hinder i dörren (framre eller bakre) eller hatthyllan runt den plats där du tänker montera högtalaren.
- I vissa fall finns det redan ett hål förebrett för högtalare i dörrens (framre eller bakre) innerpanel eller i hatthyllan. I så fall behöver du bara se till att urtaget passat högtalaren.
- Om du tänker montera det här högtalarsystemet i dörren (framdörr eller bakdörr), måste du se till att högtalarterminalerna, ramen och magneten inte kommer i vägen för några delar inne i dörren, t.ex. fönstermekanismen (när du öppnar eller stänger fönstret) eller liknade.
- Se också till att inte högtalargallret kommer i vägen för några delar av inredningen, t.ex. fönstervervar, dörrhandtag, armstöd, dörrförrick, lampor, säten eller liknade.
- Om du tänker montera högtalarsystemet i hatthyllan ser du till att högtalarterminalerna, ramen eller magneten inte kommer i vägen för underliggande mekanismer, t.ex. bakluckans torsionsfjädring (när du öppnar eller stänger bakluckan).

Kontrollera också att du inte placera högtalaren så att högtalargallret kommer i vägen för bilbälten, huvudstöd, det mittersta bromsjuster, bakrutans vindrutetorkare, gardiner, luftrener eller liknade.

Vóór de montage

Voor de montage is een inbouwdiepte van minimaal 75 mm (45 mm)^{¶1} (43 mm)^{¶2} vereist. Meet de diepte van het gebied waar u de luidspreker wilt installeren en zorg dat de luidspreker niet wordt geblokkeerd door andere onderdelen van de auto. Houd rekening met de volgende punten als u een montageplaats uitzoekt:

- Zorg dat er geen obstakels zijn rond de installatieplaats in de hoedenplank waar u de luidspreker wilt installeren.
- In het binnenste paneel van de hoedenplank is wellicht al een opening voor de installatie gemaakt. In dit geval hoeft u alleen de plaat aan te passen.

- Als u het luidsprekersysteem wilt installeren in het portier (voor of achter), moet u ervoor zorgen dat de contactpunten, het frame en de magneten van de luidspreker niet in contact komen met de onderdelen in het portier, zoals het raammechanisme in het portier (wanneer u het raam opent of sluit), enzovoort.

Zorg ook dat het luidsprekerrooster niet in contact komt met onderdelen in de auto, zoals raamhandels, portiergrepen, armsteunen, zijvakken in het portier, lampen of stoelen, enzovoort.

Als u het luidsprekersysteem wilt installeren in de hoedenplank, mogen de contactpunten, het frame en de magneten van de luidspreker niet in contact komen met onderdelen in de auto, zoals de losseveren (als u de achterklep opent of sluit), enzovoort.

Zorg dat het luidsprekerrooster niet in contact komt met onderdelen in de auto, zoals autogedels, hoofdsteunen, derde remlichten, bescherming voor de achtermiruwissers aan de binnenkant, zonverringers of luchtverfrissers, enzovoort.

Antes del montaje

Para montar o altifalante á face, é necesaria una profundidade de pelo menos 75 mm (45 mm)^{¶1} (43 mm)^{¶2}. Meça a profundidade da área onde quer montar o altifalante e verifique se não interfere com os outros componentes do automóvel. Quando escolher um local para a montagem verifique o seguinte:

- Certifique-se de que não há obstáculos no local de montagem a nível da porta (da frente ou de trás) ou da prateleira traseira onde vai montar o altifalante.

O painel interior da porta (da frente ou de trás) ou da prateleira traseira pode já ter os furos de montagem feitos. Nesse caso, só tem de modificar a placa.

- Se quiser montar este sistema de altifalantes na porta (da frente ou de trás) do automóvel, verifique se os terminais respectivos, a armação ou o íman não interferem com nenhũa das peças do interior do veículo, como o elevador do vidro da janela na porta (quando fechar ou abrir a janela), etc.

Verifique também se a grelha do altifalante não toca em nenhũa das peças interiores, como os manípulos do vidro, as peças das portas, os apoios para os braços, as bolsas da porta, luzes, bancos etc.

- Se quiser montar este sistema de altifalantes na prateleira traseira, certifique-se de que os terminais, a armação e o íman do altifalante não tocam em peças no interior do automóvel como as molas da barra de torção (quando abre ou fecha o porta-bagagens), etc.

A grelha do altifalante também não pode tocar em peças no interior do automóvel como cintos de segurança, encostos para a cabeça, luzes de travagem centrais, proteções internas dos limpa-pára-brisas traseros, cortinas, purificadores do ar, etc.

Prima del montaggio

Per il montaggio a incasso è necessaria una profondità di almeno 75 mm (45 mm)^{¶1} (43 mm)^{¶2}. Misure la profondità dell’area in cui verrà montato il diffusore e assicurarci che quest’ultimo non ostacoli nessun altro componente dell’auto. Per scegliere la posizione di montaggio, tenere presente quanto segue:

- Assicurarci che non sia presente alcun ostacolo nel punto del ripiano e assicurarsi che la quest’ultimo non ostacoli nessun altro componente dell’auto. Per scegliere la posizione di montaggio, tenere presente quanto segue:

• Assicurarsi che non sia presente alcun ostacolo nel punto del ripiano e assicurarsi che la quest’ultimo non ostacoli nessun altro componente dell’auto. Per scegliere la posizione di montaggio, tenere presente quanto segue:

- È possibile che sia già presente un foro nel pannello interno del ripiano posteriore. In tal caso è necessario modificare solamente la superficie.

Se il sistema diffusori viene installato nella portiera (anteriore o posteriore), accertarsi che i terminali, la cornice o il magnete dei diffusori non interferiscano con nessuna delle parti interne, quali il meccanismo dei finestrini all’interno della portiera (se si apre o chiude il finestrino) e così via.

Accertarsi inoltre che la griglia dei diffusori non entri in contatto con nessun dispositivo interno, quali manovelle dei finestrini,maniglie delle portiere, braccioli, vani portaoggetti della portiere, lucce o sedili e così via.

- Se si desidera montare il sistema diffusori nel ripiano posteriore assicurarci che i terminali, il telaio o il magnete dei diffusori non interferiscano con le parti interne dell’auto, quali le molle della barra di torsione per l’apertura/chiusura del portellone posteriore e così via. Assicurarsi inoltre che la griglia dei diffusori non entri in contatto con accessori interni quali cinture di sicurezza, regolabilia luci di arresto centrali, protezioni interne del tergicristallo posteriore, tendine o purificatori d’aria.

Przed rozpoczęciem montażu

W przypadku montażu wpuszczanego wymagana jest głębokość co najmniej 75 mm (45 mm)^{¶1} (43 mm)^{¶2}. W miejscu, w którym ma zostać zamontowany głośnik, należy zmierzyć głębokość i upewnić się, że głośnik nie przeszkadza w działaniu innych elementów wyposażenia samochodu.

Wybierając miejsce montażu, należy pamiętać o następujących czynnikach:

- Należy się upewnić, że nie ma żadnych przeszkód wokół miejsca montażu w tylnej półce, gdzie ma zostać zamontowany głośnik.

- Otwór montażowy w panelu wewnętrznym w tylnej półce może już być wycięty. W takim wypadku należy tylko zmodyfikować płytę.

- Jeśli zestaw głośnikowy ma zostać zainstalowany w drzwiach (przednich lub tylnych), należy się upewnić, że zaciski głośników, obudowa ani magnes nie kolidują z żadnymi elementami wewnętrznymi, takimi jak mechanizm otwierania okna w drzwiach (podczas otwierania lub zamykania policyjnego bagażnika) itp. Należy także upewnić się, że siatka głośnika nie dotyka żadnych części wewnętrznych, takich jak korbę do opruszczania szyby, klamki drzwi, podoklejniki, kieszenie w drzwiach, lampy lub siedzenia itp.

- Jeśli zestaw głośnikowy ma zostać zainstalowany w tylnej półce, należy się upewnić, że zaciski głośników, obudowa ani magnes nie kolidują z żadnymi elementami wewnętrznymi, takimi jak sprężyny pokrywcy bagażnika (podczas otwierania lub zamykania policyjnego bagażnika) itp. Należy także upewnić się, że osłona głośnika nie dotyka żadnych części wewnętrznych, takich jak pasy bezpieczeństwa, zagłówki, širokowe światła hamowania, wewnętrzne osłony tylnych wywiaraczek, zasłonki lub oczyszczacze powietrza itd.

Πριν την τοποθέτην

Χρειάζεται βάθος τουλάχιστον 75 mm (45 mm)^{¶1} (43 mm)^{¶2} για επίτηη τοποθέτηση. Μετρήστε το βάθος της θέσης όπου θα τοποθετήσετε το ηχείο και βεβαιωθείτε ότι το ηχείο δεν εμποδίζει κάποιο άλλο εξάρτημα του αυτοκινήτου. Έχετε υπόψη σας τα παρακάτω όταν διαλέγετε μία θέση τοποθέτησης:

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κάποιο εμπόδιο γύρω από τη θέση τοποθέτησης στην πίσω θηκη όπου πρόκειται να τοποθετησете το ηχείο.
- Ενδέχεται να υπάρχει ήδη μια όπή στο εσωτερικό πλάι της αυτοκινητ. Σε αυτή την περίπτωση, χρειάζεται να τροποποιήσετε μόνο τη βάση.
- Εάν πρόκειται να τοποθετήσετε αυτό το σύστημα ηχείων στην πόρτα (μπροστά ή πίσω), βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες των ηχείων, ο σκελετός ή ο μαγνήτης δεν αγγίζουν τα εσωτερικά τμήματα, όπως το πλαστικό της πόρτας (όταν ανοίγετε ή κλείνετε το παράθυρο), κ.λπ.

- Εάν πρόκειται να τοποθετήσετε το σύστημα ηχείων στην πίσω θηκη, βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες των ηχείων, ο σκελετός ή ο μαγνήτης δεν αγγίζουν τα εσωτερικά εξαρτήματα του αυτοκινήτου, όπως τα ελατήρια βάθους στρέψης (όταν ανοίγετε ή κλείνετε το πορτ-μπαγκαζέ του αυτοκινήτου), κ.λπ.

- Εάν πρόκειται να τοποθετήσετε το σύστημα ηχείων στην πίσω θηκη, βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες των ηχείων, ο σκελετός ή ο μαγνήτης δεν αγγίζουν τα εσωτερικά εξαρτήματα του αυτοκινήτου, όπως τα ελατήρια βάθους στρέψης (όταν ανοίγετε ή κλείνετε το πορτ-μπαγκαζέ του αυτοκινήτου), κ.λπ.
- Επίσης, βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα του ηχείου δεν αγγίζει κάποιο εσωτερικό εξάρτημα, όπως τις ζάντες, τη ράχη των καθισμάτων, τα κεντρικά φώτα στροφών, το στοιχείο κόην της πιώυ υδραυλικήςρίστην, τα παρατηρήματα των θυρών ή τους ιονιστές κ.λπ.

Перед монтажом

Для установки заподлицо глубина в месте монтажа должна составлять не менее 75 мм (45 мм)^{¶1} (43 мм)^{¶2}. Измерьте глубину в том месте, где предполагается смонтировать громкоговоритель, и убедитесь, что он не мешает другим деталям в автомобиле. Учительайте следующее при выборе места монтажа.

- Проверьте, чтобы ничто не мешало установке громкоговорителя в месте монтажа на полке за задними сиденьями.

- Отверстие для монтажа, возможно, уже имеется на внутренней панели полки за задними сиденьями. В этом случае необходимо видоизменить только наружное покрытие.

- Если требуется смонтировать этот громкоговоритель на (передней или задней) двери, проверьте, чтобы разъемы громкоговорителя, корпус или магнит не соприкасались с внутренними деталями, например, со стеклоподъемником а двери (при открытии или закрытии окна) и т.д.

Кроме того, проверьте, чтобы решетка громкоговорителя не соприкасалась с деталями внутри салона, например, с ручками стеклоподъемников, ручками дверей, подоконниками, дверными карманами, лампочками или сиденьями и т.д.

- Если требуется смонтировать этот громкоговоритель на полке за задними сиденьями, проверьте, чтобы разъемы громкоговорителя, корпус или магнит не соприкасались с внутренними деталями автомобиля, например с торсионными пружинами (при открытии или закрытии крышки багажника) и т.д.
- Кроме того, проверьте, чтобы решетка громкоговорителя не соприкасалась с деталями внутри салона, например с ремнями безопасности, подголовниками, стоп-сигналом, внутренними кршками задних стеклоподъемников, ручками дверей, подоконниками, дверными карманами, лампочками или сиденьями и т.д.

Перед встановленням

Для прихованого встановлення глибина в місці встановлення повинна бути не менше 75 мм (45 мм)^{¶1} (43 мм)^{¶2}. Вимряйте глибину в тому місці, де потрібно встановити динамик, і переконайтеся, що динамик не заважає жодним іншим деталям автомобіля. Вибірочно місце встановлення, пам’ятайте про таке:

- Переконайтеся, що нічого не заважає встановленню динаміка у дверцях автомобіля (передніх або задніх).

Можливо, отвір для монтажу вже існує на внутрішній панелі дверцт передніх або задніх. У такому разі вам потрібно видозмінити лише поверхню.

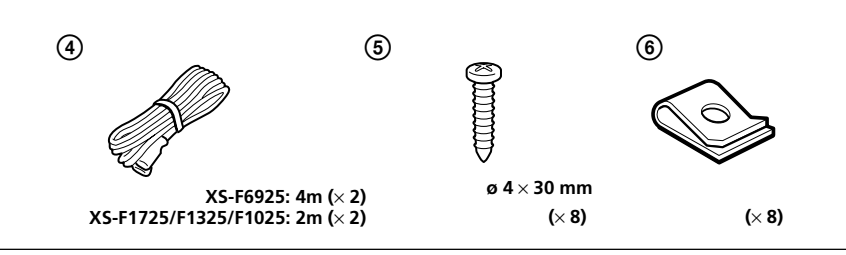
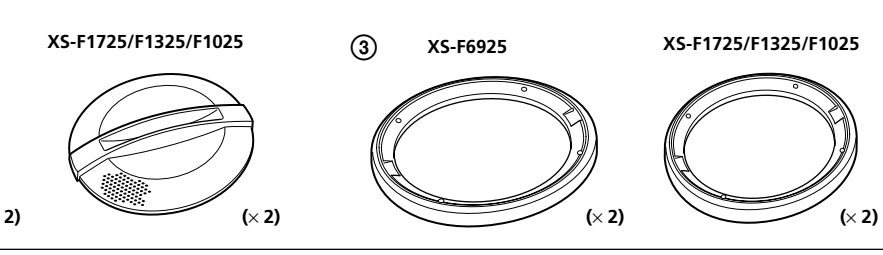
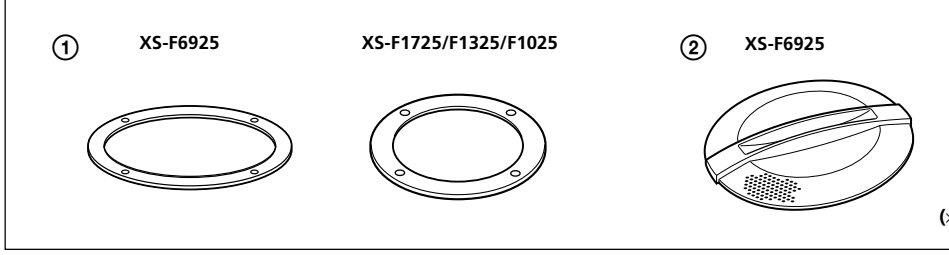
- Якщо потрібно вмонтувати динамик у дверцята (передні або задні), переконайтеся, що роз’єми динаміка, корпус та магніт не заважають жодним іншим внутрішнім деталям, зокрема склопідйомникам у дверцятах (під час відкриття або закриття вікна) тощо.

Переконайтеся також, що решітка динаміка не торкається жодних внутрішніх обладнання, зокрема ручок склопідйомників, ручок дверцт, підлокотників, кишень в обивці дверцт, лампочок, сидінь тощо.

- Якщо потрібно вмонтувати що акустичну систему в задній лоток, переконайтеся, що контакти динаміка, корпус або магніт не торкаються будь-яких внутрішніх деталей автомобіля, наприклад торсійних валів (під час відкриття або закриття кришки багажника) тощо.

Переконайтеся також, що решітка динаміка не торкається жодного внутрішнього обладнання, зокрема ременів безпеки, підголовників, корпусу стоп-сигналів, внутрішньої поверхні задніх склоочисників, замків або системи очисчування повітря тощо.

Parts list/Liste des pièces/Lista de las piezas/Teilliste/Lista över delar/Onderdelenlijst/Lista das peças/Lista delle parti/Lista elementów/Λιστα εξαρτημάτων/Список деталей/Складнишки

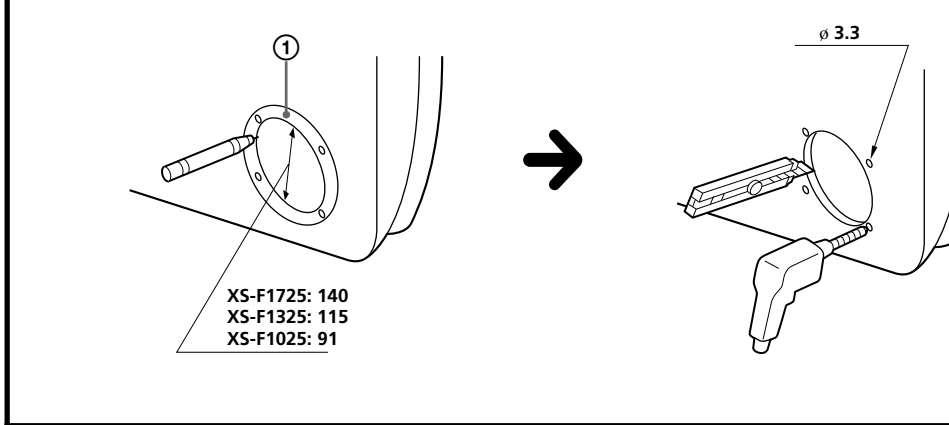


Mounting from the car interior/Montage depuis l'intérieur de l'habitacle/Montaje desde el interior del automóvil/Montage vom Wageninneren aus/Montering inifrån bilkupén/Installeren in de auto/Montagem pelo interior do veículo/Montaggio all'interno dell'auto/Montaž od wnętrza pojazdu/Τοποθέτηση από το εσωτερικό του αυτοκινήτου/Монтаж в салоне автомобиля/Встановлення у салони автомобіля

DOOR (FRONT/REAR)/PORTIÈRE (AVANT/ARRIÈRE)/PUERTA(DELANTERA/TRASERA)/TÜR (VORN/HINTEN)/DÖRR (FRÄMRE/BAKRE)/PORTIER (VOOR/ACHTER)/PORTA (DA FRENTE/DE TRÁS)/PORTIERA (ANTERIORE-POSTERIORE)/DRZWI (PRZEDNIE/TYLNE)/ΠΟΡΤΑ (ΜΠΡΟΣΤΑ/ΠΙΣΩ)/ДВЕРЬ (ПЕРЕДНЯЯ/ЗАДНЯЯ)/ДВЕРЦЯТА АВТОМОБІЛЯ (ПЕРЕДНІ/ЗАДНІ) (XS-F1725/F1325/F1025)

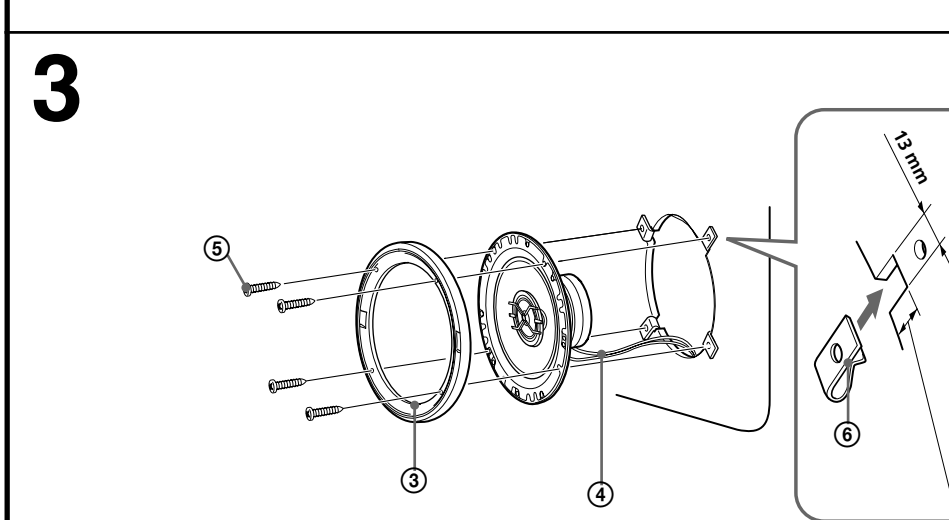
- Mark the 4 bolt holes and make them 3.3 mm[¶] in diameter. Marquer les 4 orifices des boulons et percer des trous de 3,3 mm[¶] de diamètre. Marque los orificios de los 4 pernos y hágalos de 3,3 mm[¶] de diámetro. Markieren Sie die 4 Schraubenlöcher und bohren Sie Löcher mit 3,3 mm[¶] Durchmesser. Markera de 4 skruvhålen och gör dem 3,3 mm[¶] i diameter. Markeer de 4 Schroefgaten en boor gaten met een diameter van 3,3 mm[¶]. Marque o sítio dos furos para os 4 parafusos. Faça os furos com 3,3 mm[¶] de diâmetro. Contrassegnare i 4 fori dei bulloni e praticare fori di 3,3 mm[¶] di diametro. Zaznacz 4 otwory na wkrytę. Otwory powinny mieć średnicę 3,3 mm[¶]. Markáρετε τις 4 τρύπες των βιδιών και ανοίξτε με διάμετρο 3,3 mm[¶]. Разметьте и просверлите 4 отверстия для винтов. Диаметр отверстий: 3,3 мм[¶]. Позначте та просверліть 4 отвори для гвинтів діаметром 3,3 мм[¶].

- When using ⊗: ø 5 mm
- Avéc ⊗ : ø 5 mm
- Si utilizza ⊗ : ø 5 mm
- Bei Verwendung von ⊗ : ø 5 mm
- När du använder ⊗ : ø 5 mm
- Bij gebruik van ⊗ : ø 5 mm
- Quando utilizar ⊗ : ø 5 mm
- Se si utilizza ⊗ : ø 5 mm
- Уżywając ⊗ : ø 5 mm
- Όταν χρησιμοποιείτε ⊗ : ø 5 mm
- При использовании ⊗ : ø 5 mm
- При використанні ⊗ : ø 5 mm

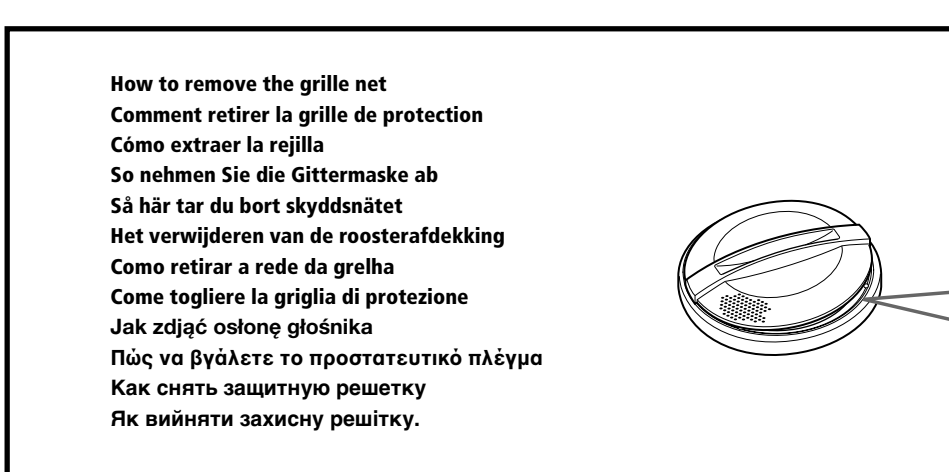
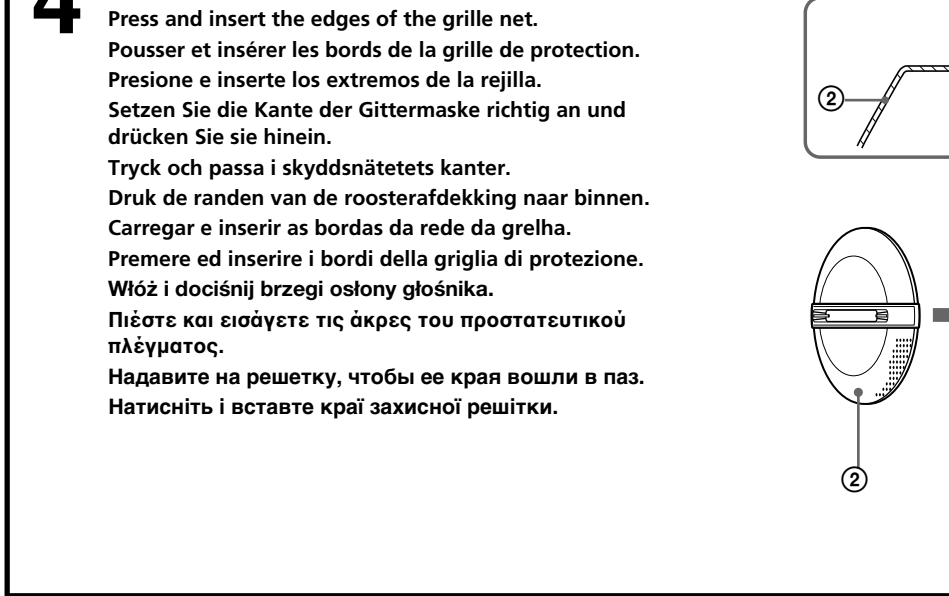


Unit: mm
Unité: mm
Unidad: mm
Einheit: mm
Enhet: mm
Enheit: mm
Unidade: mm
Unidad: mm
Єднoсткa: мм
Єдниць: мм
Єдиниць: мм
Єдиниць: мм

- Black-striped cord
Cordon rayé noir
Cable con raya negra
Schwarzgestreifte Leitung
Swarzträngd kabel
Zwart gestrept Cabo de riscas pretas
Cavo rigato nero
Cabo branco — Altifalante esquerdo
Cabo cinza — Altifalante direito
Cavo blanco — Diffusore sinistro
Cavo grigio — Diffusore destro
Biały przewód — lewy głośnik
Szary przewód — prawy głośnik
Apreto kalóbio — Aριστερό ηχείο
Γκρι καλώδιο — Δεξί ηχείο
- White cord — Left speaker
Grey cord — Right speaker
Cordon blanc — Haut-parleur gauche
Cordon gris — Haut-parleur droit
Cable blanco — Altavoz izquierdo
Cable gris — Altavoz derecho
Weißes Kabel — Linker Lautsprecher
Graues Kabel — Rechter Lautsprecher
Vit kabel — Väinster högtalare
Grå kabel — Höger högtalare
Wit snoer — Linkerluidspreker
Grijs snoer — Rechterluidspreker
Cabo branco — Altifalante esquerdo
Cabo cinza — Altifalante direito
Cavo blanco — Diffusore sinistro
Cavo grigio — Diffusore destro
Biały przewód — lewy głośnik
Szary przewód — prawy głośnik
Cavo grigio — Diffusore sinistro
Cavo grigio — Diffusore destro
Білий провід — лівий громкоговоритель
Серий провід — правий громкоговоритель
Білий кабель — лівий динамик
Сірий кабель — правий динамик
- Power amplifier etc.
Amplificateur de puissance etc.
Amplificador de potencia, etc.
Versterker usw.
Effektverstärkere etc.
Versterker, enzovoort
Amplificator de poténzia etc.
Amplificatore di potenza, ecc.
Wzmacniacz mocy itp.
Талквалыч усув.
Ускітляч мацноцці і т.п.
Підсилювач потужноцці тощо
- White cord — Left speaker
Grey cord — Right speaker
Cordon blanc — Haut-parleur gauche
Cordon gris — Haut-parleur droit
Cable blanco — Altavoz izquierdo
Cable gris — Altavoz derecho
Weißes Kabel — Linker Lautsprecher
Graues Kabel — Rechter Lautsprecher
Vit kabel — Väinster högtalare
Grå kabel — Höger högtalare
Wit snoer — Linkerluidspreker
Grijs snoer — Rechterluidspreker
Cabo branco — Altifalante izquierdo
Cabo cinza — Altifalante direito
Cavo blanco — Diffusore sinistro
Cavo grigio — Diffusore destro
Biały przewód — lewy głośnik
Szary przewód — prawy głośnik
Apreto kalóbio — Aριστερό ηχείο
Γκρι καλώδιο — Δεξί ηχείο



- Press and insert the edges of the grille net. Poussez et insérez les bords de la grille de protection. Pressione e inserse los extremos de la rejilla. Setzen Sie die Kante der Gittermaske richtig an und drücken Sie sie hinein. Tryck och passa i skyddsnetets kanter. Druk de randen van de roosterafdekking naar binnen. Carregar e inserir as bordas da rede da grelha. Premere ed inserire i bordi della griglia di protezione. Włóż i docisnij brzegi osłony głośnika. Πιάστε και εισάγετε τις άκρες του προστατευτικού πλέγματος. Надавіть на решітку, чтобы ее края вошли в пас. Натисніть і вставте краї захисної решітки.



- Mark the 4 bolt holes and make them 3.3 mm[¶] in diameter. Marquer les 4 orifices des boulons et percer des trous de 3,3 mm[¶] de diamètre. Marque los orificios de los 4 pernos y hágalos de 3,3 mm[¶] de diámetro. Markieren Sie die 4 Schraubenlöcher und bohren Sie Löcher mit 3,3 mm[¶] Durchmesser. Markera de 4 skruvhålen och gör dem 3,3 mm[¶] i diameter. Markeer de 4 Schroefgaten en boor gaten met een diameter van 3,3 mm[¶]. Marque o sítio dos furos para os 4 parafusos. Faça os furos com 3,3 mm[¶] de diâmetro. Contrassegnare i 4 fori dei bulloni e praticare fori di 3,3 mm[¶] di diametro. Zaznacz 4 otwory na wkrytę. Otwory powinny mieć średnicę 3,3 mm[¶]. Markáρετε τις 4 τρύπες των βιδιών και ανοίξτε με διάμετρο 3,3 mm[¶]. Разметьте и просверлите 4 отверстия для винтов. Диаметр отверстий: 3,3 мм[¶]. Позначте та просверліть 4 отвори для гвинтів діаметром 3,3 мм[¶].

- When using ⊗: ø 5 mm
- Avéc ⊗ : ø 5 mm
- Si utilizza ⊗ : ø 5 mm
- Bei Verwendung von ⊗ : ø 5 mm
- När du använder ⊗ : ø 5 mm
- Bij gebruik van ⊗ : ø 5 mm
- Quando utilizar ⊗ : ø 5 mm
- Se si utilizza ⊗ : ø 5 mm
- Уżywając ⊗ : ø 5 mm
- Όταν χρησιμοποιείτε ⊗ : ø 5 mm